

# Distrito Escolar Unificado

## Hacienda La Puente

### Reporte NCLB 2016-2017

*Publicado en el Año Escolar 2017-2018*

### Un Reporte Comparativo del Distrito y del Estado del Progreso y la Habilidad Estudiantil

Este informe provee información, a nivel estatal y distrital, sobre la habilidad y el progreso de los estudiantes hacia el cumplimiento de las normas de competencia establecidas, según lo requiere el Acta Federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás. La información detallada sobre nuestras escuelas está incluida en el Informe Escolar Anual preparado individualmente por cada escuela. Usted puede obtener un Informe Escolar Anual de las oficinas de las escuelas o el distrito, o al visitar nuestro sitio web en [www.hipschools.org](http://www.hipschools.org).

#### Declaración de la Misión del Distrito

El Distrito Escolar Unificado Hacienda La Puente es una comunidad comprometida a desarrollar aprendices de por vida que se valoran a sí mismos y a la diversidad de todas las personas, que aplican habilidades para tomar decisiones que resultan en acciones responsables y que usan creatividad, pensamiento crítico y resolución de problemas para alcanzar los desafíos de una sociedad cambiante.

#### Perfil de la Comunidad (Año Escolar 2017-18)

El Distrito Escolar Unificado Hacienda La Puente es el distrito escolar más grande en el Valle San Gabriel, atendiendo a más de 80,000 estudiantes; 20,000 estudiantes Pre-K-12 y 30,000 de educación para adultos en dos instalaciones principales y 32 planteles satélites. El distrito tiene también el programa de educación correccional más grande de la nación, atendiendo a 33,000 estudiantes adicionales en ocho instalaciones correccionales en todo el Condado de Los Angeles. El distrito de 11.5 millas cuadradas atiende a las comunidades de Industry, Hacienda Heights, La Puente y porciones de Valinda y West Covina. El distrito incluye 17 escuelas primarias, seis escuelas K-8, cuatro escuelas intermedias, cuatro escuelas secundarias regulares, una escuela secundaria alternativa, una instalación ortopédica para los estudiantes con discapacidades físicas y un extenso programa de desarrollo de la niñez y educación para adultos. El distrito también mantiene un Centro Administrativo, un Centro de Servicios Instructivos, un Centro de Evaluación Multilingüe, una Biblioteca Profesional y un Laboratorio de Currículo.

La tabla muestra la matrícula del distrito organizada por etnicidad. La información por plantel puede ser encontrada en el Informe Escolar Anual de la Escuela.

Matriculación por Grupo de Estudiantes	
2016-17	
	Porcentaje
Afro Americano	1.0%
Nativo Americano	0.1%
Asiático	13.1%
Filipino	1.9%
Hispano o Latino	79.6%
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	0.3%
Blanco	3.3%
Dos o Más Razas	0.5%
Ninguno Reportado	0.3%



15959 E. Gale Avenue  
P.O. Box 60002  
City of Industry, CA  
91716-0002  
(626) 933-1000  
[www.hipschools.org](http://www.hipschools.org)

#### Junta de Educación

**Gino Kwok, Esq.**  
*Presidente*

**Sra. Penny Fraumeni**  
*Vicepresidenta*

**Sr. Martin G. Medrano**  
*Secretario*

**Sr. Anthony Duarte**  
*Miembro*

**Dr. Joseph K. Chang**  
*Miembro*

#### Administración del Distrito

**Sra. Cynthia Parulan-Colfer**  
*Superintendente*  
[cpcolfer@hlpusd.k12.ca.us](mailto:cpcolfer@hlpusd.k12.ca.us)

## Programa de Intervención Federal (Año Escolar 2017-18)

Las escuelas y distritos que reciben fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no cumplen las metas de Objetivos Mensurables Anuales federales en dos años consecutivos en la misma área o indicador, incluyendo las tasas de participación en exámenes de Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas, tasas de asistencia y de graduación. Después de entrar en PI, las escuelas y los distritos progresan al siguiente nivel de intervención con cada año adicional que no cumplen con sus metas.

Debido a la flexibilidad permitida por el Acta de Cada Estudiante Tiene Éxito (ESSA) que llegó a ser ley en diciembre del 2015 y reautorizó el ESEA, no distrito o escuela será identificada nuevamente para PI en el año escolar 2017–18. Las distritos y las escuelas que reciben Título I, fondos Parte A para el año escolar 2016–17 y que estuvieron en “PI” en el año escolar 2016–17 van a mantener el mismo estatus PI y asignación para el año 2017–18. California eligió no requerir a las distritos o a las escuelas proveer Servicios de Educación Suplementaria y de Opción para el año escolar 2017–18, según es definido en la Sección 1116 del ESEA.

Las distritos y las escuelas que reciben fondos Título I, Parte A para el año 2016–17 y tuvieron estatus de “No en PI” para el año escolar 2016–17 o no recibieron fondos Título I, Parte A para el año escolar 2015–16 van a tener un estatus de “No en PI” para el año escolar 2017–18.

Para información detallada sobre la identificación PI, vean la página Web sobre Determinaciones de Estatus PI del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Federal Intervention Programs	
	Distrito
Estatus en el Prog. de Mejoras (PI)	En PI
Primer Año en PI	2010-2011
Año en PI	Año 3
# de Escuelas de Título I Actualmente en PI	16
% de Escuelas de Título I Actualmente en PI	50.0%

## Evaluación del Desempeño y el Progreso de Estudiantes de California

La Evaluación del Desempeño y el Progreso de Estudiantes de California (CAASPP) incluye evaluaciones basadas en computadoras. Las evaluaciones son los exámenes “Smarter Balanced” en Artes del Lenguaje Inglés/Alfabetización (ELA) y Matemáticas, administrados a grados del tres al ocho y once. También están los Exámenes opcionales basadas en Normas (STS) para Lectura/Artes del Lenguaje (RLA).

En los años escolares 2014-15 y 2015-16, las evaluaciones de Ciencia fueron exámenes de papel y lápiz para grados cinco, ocho y diez: Los Exámenes de Normas de California (CSTs) para Ciencias, la Evaluación Modificada de California (CMA) para Ciencias y la Evaluación Alternativa de Desempeño (CAPA) para Ciencias. En el año escolar 2016–17, el Examen Nuevo de Ciencias de California fue un examen piloto. El examen piloto reemplazó los Exámenes de Normas de California y la Evaluación Modificada de California para Ciencias. Debido a que este año fue un año piloto, los resultados de ciencias no fueron revelados.

El Sistema de Evaluaciones “Smarter Balanced” utiliza exámenes adaptivos computarizados y trabajos que permiten a los estudiantes mostrar lo que saben y pueden hacer. Los resultados resumidos de “Smarter Balanced” incluyeron los resultados estudiantiles, los niveles de desempeño y los descriptores que describen el desempeño. Los resultados de estas evaluaciones solamente son una de las herramientas usadas para medir el desempeño académico de los estudiantes en Inglés Artes del Lenguaje/Alfabetización y matemáticas. Los resultados de la evaluación “Smarter Balanced” son interpretados más apropiadamente junto con otra información disponible sobre el desempeño académico de un estudiante, incluyendo medidas como las evaluaciones del distrito, los trabajos y calificaciones de grado, los exámenes del salón, las tarjetas de calificaciones y los aportes del maestro.

Para el 2015–16 y el 2016–17, esta sección incluye la información del distrito y el estado sobre el porcentaje de estudiantes que cumplió o superó las normas del Estado en la Evaluación de California del Desempeño y Progreso de Estudiantes (CAASPP) las Evaluaciones Resumidas “Smarter Balanced” y las Evaluaciones Alternativas (CAAs) para artes del lenguaje Inglés/Alfabetización para grados del tres al ocho y once. También muestran los puntajes de Ciencias (grados 5, 8, y 10) para 2014-15 y 2015-16.

Evaluación del Desempeño y Progreso Estudiantil de California						
Porcentaje de los Estudiantes Cumpliendo o Excediendo las Normas Estatales						
Materia	Distrito			Estado		
	2015	2016	2017	2015	2016	2017
Inglés Artes del Lenguaje / Alfabetización (grados 3-8 y 11)	--	51	51	--	48	48
Matemáticas (Grados 3-8 y 11)	--	37	38	--	36	37
Ciencias (Grados 5, 8, and 10)	62	58	--	56	54	--

## Tasas de Abandono y Graduación

La asistencia diaria es una prioridad del Distrito Escolar Hacienda La Puente. Nuestras escuelas monitorean muy de cerca la asistencia. Los padres de los estudiantes con ausencias excesivas tienen que reunirse con la administración de la escuela para desarrollar un plan para mejorar la asistencia diaria. Si la asistencia no mejora los estudiantes y los padres son referidos a la Junta de Revisión y Verificación de Asistencia (SARB).

La Junta de Revisión y Verificación de Asistencia (SARB) de Hacienda La Puente, está compuesta por padres, representantes del distrito y los miembros de la comunidad, incluyendo a representantes del orden público, bienestar social, libertad condicional y agencias de salud mental. Los estudiantes son referidos a la SARB cuando tienen problemas de asistencia y conducta en la escuela, y cuando las avenidas normales de orientación del salón, escuela y del distrito no son efectiva.

Los miembros de la SARB, los estudiantes referidos, y sus padres o guardianes se reúnen regularmente para evaluar la situación de los estudiantes y recomendar soluciones alternativas para aliviar las circunstancias que contribuyen a los problemas específicos de absentismo, ausencias o conducta.

La tabla muestra las tasas de abandono y graduación para los últimos tres años. Los datos para el año escolar 2016-17 no estuvieron disponibles para el tiempo de publicación. Nota: La tasa de graduación del Centro Nacional para Estadísticas de Educación es provista en la tabla.

	Tasa de Graduación y Abandonos					
	Abandonos			Graduación		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
Distrito	6.0%	6.4%	5.4%	90.1%	90.1%	92.4%
Estado	11.5%	10.7%	9.7%	81.0%	82.3%	83.8%

## Finalización de Requisitos para Graduación de la Escuela Secundaria – Clase del 2016

Esta tabla muestra, por grupo de estudiantes, el número de estudiantes que formaron parte de la más reciente clase de graduación de la escuela para la cual CDE tiene datos disponibles y cumplió con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el grado doce. Los datos del 2015-16 fueron los datos más recientes disponibles para el tiempo de publicación.

	Finalización de Requisitos para Graduación de la Escuela Secundaria	
	Distrito	Estado
Todos los Estudiantes	91.6%	87.1%
Afro Americano/Negro	65%	79.2%
Nativo Americano	60%	80.2%
Asiático	94.2%	94.4%
Filipino	91.9%	93.8%
Hispano o Latino	91.6%	84.6%
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	100%	86.6%
Blanco	90.7%	91%
Dos o Más Razas	83.3%	90.6%
Aprendices del Inglés	63.1%	55.4%
Con Desventaja Socioeconómica	91.5%	85.5%
Estudiantes Discapacitados	77.1%	63.9%

## Suspensiones y Expulsiones

El Distrito Escolar Unificado Hacienda La Puente provee anualmente un Código de Conducta Estudiantil a cada plantel. La tabla muestra el porcentaje de estudiantes suspendidos y expulsados del distrito y en todo el estado. Las expulsiones ocurren solamente cuando son requeridas por la ley o cuando se han agotado todas las otras alternativas.

	Suspensiones y Expulsiones					
	Suspensiones			Expulsiones		
	14-15	15-16	16-17	14-15	15-16	16-17
Distrito	3.52	3.10	3.27	0.10	0.05	0.04
Estado	3.79	3.65	3.65	0.09	0.09	0.09

## Capacitación del Personal

El desarrollo profesional dentro del Distrito aborda las necesidades individuales de los maestros, así como las preocupaciones escolares más amplias. Durante los últimos tres años, estos son los días de desarrollo del personal ofrecidos por el distrito:

2014-2015: 0  
2015-2016: 0  
2016-2017: 2

En HLPUSD, lideramos el desarrollo profesional en todas las áreas de contenido utilizando una variedad de modelos, tales como extracción, inserción, PLC, reuniones del personal y más. El desarrollo profesional incluye, entre otros: Artes del Lenguaje Inglés, ELD, Escritura, Matemáticas, Historia / Ciencias Sociales, STEM, STEAM, VAPA, NGSS, MTSS, Recursos de Educación Abierta, Summer Math Academy, AERIES, SBAC Interims, CaMSP, Tecnología ELA y Mod / Severe.

También llevamos a cabo el desarrollo profesional a través de la enseñanza en equipo, lecciones de modelado y caminatas educativas con comentarios.

## Credenciales de Maestros

El Distrito Escolar Unificado Hacienda La Puente recluta y emplea solamente a los maestros con credenciales mejor calificadas que cumplieron con los requisitos del Estado de California para credenciales. Los padres pueden buscar las credenciales de un maestro individual en el sitio web de la Comisión de California sobre las Credenciales de Maestros: <http://www.ctc.ca.gov/>.

Estatus de Credenciales de Maestros	
	Distrito
	17-18
Con Credenciales Completas	823
Sin Credenciales Completas	7
Trabajando Fuera de Materia	95

## Fuentes de Ingreso del Distrito (Año Fiscal 2016-17)

Además del financiamiento estatal de fondos generales, el distrito recibió ayuda federal y estatal para los siguientes programas categóricos, de educación especial y apoyo:

- Reducción del Tamaño de Clase
- Asistencia de Impacto Económico
- Becas de Asistencia de Tecnología Educativa
- Estudiantes Dotados y Talentosos
- Transporte del Hogar a Escuela
- Materiales Instructivos
- Programa de Asistencia y Revisión de Colegas
- Programa Ocupacional Regional
- Programa de Escuelas Seguras y Libres de Drogas
- Educación Especial
- Capacitación de Personal
- Orientación del Décimo Grado
- Programa Título I
- Acta de Educación de Tecnología Aplicada y Vocacional

## Salarios Administrativos y de Maestros como (Año Fiscal 2015-16)

Esta tabla muestra los salarios del distrito para maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales para distritos del mismo tipo y tamaño. La tabla también muestra los salarios administrativos y de maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras a los promedios estatales para distritos del mismo tipo y tamaño. Información detallada sobre salarios puede ser encontrada en el sitio web del Departamento de Educación de California [www.cde.ca.gov](http://www.cde.ca.gov).

Información de Salario Promedio Maestros-Director-Superintendente 2015-16		
	Distrito	Estado
Maestros Principiantes	\$50,337	\$48,522
Maestros en el Nivel Medio	\$77,709	\$75,065
Maestros en el Nivel Más Alto	\$96,545	\$94,688
Directores de Escuelas Primarias	\$120,392	\$119,876
Directores de Esc. Intermedia	\$125,025	\$126,749
Directores de Secundaria	\$142,996	\$135,830
Superintendente	\$221,533	\$232,390
Salarios como Porcentaje del Presupuesto Total		
Salarios de Maestros	31.0%	37.0%
Salarios Administrativos	5.0%	5.0%

## Disponibilidad y Acceso Adicional a Internet en Lugares Públicos

La Biblioteca Pública de Hacienda Heights, La Puente Biblioteca Pública y West Covina Biblioteca Pública brindan acceso gratuito a todos los clientes registrados, incluyendo los estudiantes del Distrito Escolar Unificado Hacienda La Puente. Hay un pequeño número de empresas locales que proveen una red Wi-Fi a los clientes que deseen conectarse a Internet usando su equipo personal.

## DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea localizada en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest> la cual contiene información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un Sistema dinámico que provee reportes para la rendición de cuentas (por ej. datos de exámenes, matriculación, graduados de secundaria, abandonos, matriculas de curso, empleo y datos sobre los Aprendices del Inglés).